

**Glasgow Outcome Scale - Extended (GOSE) - Norwegian Version**

Den skadete personens navn: \_\_\_\_\_ Dato for intervjuet: \_\_\_\_\_

Fødselsdato: \_\_\_\_\_ Skadedato: \_\_\_\_\_ Kjønn: M / K

Alder ved skade: \_\_\_\_\_ Tid etter skade: \_\_\_\_\_

Respondent: Pasient alene: \_\_\_\_\_ Familie/venn/personale alene: \_\_\_\_\_  
Patient + familie/venn/personale: \_\_\_\_\_

Intervjuer: \_\_\_\_\_

**BEVISSTHET**

1. Er personen med hodeskade i stand til å respondere på enkel instruksjon, eller si noen ord?  1 = Nei (VS)  
2 = Ja

Alle som viser evne til å følge enkle instruksjoner, eller si noen ord, eventuelt kommunisere på en eller annen måte, regnes ikke å være i vegetativ tilstand (vegetativ state: VS) Bevegelse av øynene er ikke bevis på evne til meningsfull respons. Kontakt pleiepersonalet for samarbeid om vurdering. Bekreftelse av VS krever en fullstendig vurdering av helsepersonell i henhold til retningslinjer i "Royal College of Physician Guidelines".

**SELVHJULPENHET I HJEMMET**

- 2a Kreves det personhjelp til daglige aktiviteter i hjemmet hver dag?  1 = Nei  
2 = Ja

For å fylle kravene til et «Nei»-svar, skal personen kunne klare seg alene hjemme i 24 timer, hvis nødvendig. Personen må ikke nødvendigvis være uten personhjelp, men må være i stand til det. Kravet til selvhjulpenhet inkluderer evne til å planlegge og gjennomføre følgende aktiviteter: Kroppsvask, ta på rene klær uten påminning, lage mat til eget bruk, kunne kommunisere via telefon eller lignende og takle uforutsette problemer i hjemmet. Personen skal kunne gjennomføre gjøremål uten oppfordring eller påminning og kunne være alene uten tilsyn om natten.

- 2b Trenger han/hun ofte hjelp eller tilsyn i hjemmet?  1 = Nei (Upper SD)  
2 = Ja (Lower SD)

For å fylle kravene til et «Nei»-svar, skal han/hun kunne være alene opp til 8 timer av gangen i løpet av dagen, hvis nødvendig.

- 2c Var det helt nødvendig med personhjelp i daglige aktiviteter i hjemmet før skaden?  1 = Nei  
2 = Ja

### SELVHJULPENHET UTENFOR HJEMMET

3a Kan han/hun gjøre innkjøp uten hjelp?

1 = Nei (Upper SD)

2 = Ja

Dette inkluderer evne til å planlegge hva som skal kjøpes, håndtere penger og opptre passende i offentlighet. Han/hun må ikke nødvendigvis gjøre innkjøp til vanlig, men må være i stand til å gjøre det.

3b Kunne han/hun gjøre innkjøp uten hjelp før skaden?

1 = Nei

2 = Ja

4a Kan han/hun reise lokalt uten hjelp?

1 = Nei (Upper SD)

2 = Ja

Han/hun kjører selv eller benytter offentlig transport for å komme seg rundt i lokalmiljøet. Evne til å bruke drosje er tilstrekkelig, forutsatt at han/hun kan bestille drosje selv og instruere sjåføren.

4b Kunne han/hun reise lokalt uten hjelp før skaden?

1 = Nei

2 = Ja

### ARBEID

5a Er han/hun for tiden i stand til å arbeide med samme kapasitet som tidligere?

1 = Nei

2 = Ja

Hvis han/hun var i arbeid tidligere, skal nåværende arbeidsevne være som før for å skåre «ja». Hvis han/hun var arbeidssøkende tidligere, skal ikke skaden ha redusert hans/hennes mulighet til å skaffe arbeid på det nivået han/hun er kvalifisert for. Hvis pasienten var student før skaden, skal ikke skaden ha redusert hans/hennes studiekapasitet.

5b Hvor store er hans/hennes begrensninger?

a) Redusert arbeidskapasitet.

b) Mulig å arbeide bare i vernet bedrift eller lignende arbeid, eller er for tiden ikke i stand til å arbeide.

1 = a (Upper MD)

2 = b (Lower MD)

5c Var han/hun i arbeid eller arbeidssøkende før skaden (svar «ja») eller ingen av delene (svar «nei»)?

1 = Nei

2 = Ja

### SOSIALE AKTIVITETER OG FRITIDS AKTIVITETER

6a Kan han/hun gjenoppta regelmessige sosiale aktiviteter og fritidsaktiviteter utenfor hjemmet?

1 = Nei

2 = Ja

Han/hun trenger ikke å ha gjenopptatt alle tidligere fritidsaktiviteter, men skal ikke være forhindret på grunn av fysiske eller mentale funksjonsnedsettelse. Hvis han/hun har sluttet med de fleste aktiviteter på grunn av manglende interesse eller motivasjon, så vurderes også dette som funksjonsnedsettelse.

6b Hvor omfattende er begrensningene i sosiale aktiviteter og fritidsaktiviteter (utenfor hjemmet)?

a) Deltar litt mindre, minst halvparten så ofte som før skaden.

1 = a (Lower GR)

b) Deltar mye mindre, mindre enn halvparten så ofte.

2 = b (Upper MD)

c) Ute av stand til å delta, eventuelt svært sjelden.

3 = c (Lower MD)

6c Deltok han/hun jevnlig i sosiale aktiviteter og fritidsaktiviteter utenfor hjemmet før skaden?

1 = Nei

2 = Ja

#### FAMILIE OG VENNER

7a Har det vært psykologiske problemer som har resultert i pågående belastninger eller splid i vennskap eller familieforhold?

1 = Nei

2 = Ja

Typiske posttraumatiske personlighetsendringer er; hissighet, irritabilitet, angst, manglende følsomhet for andre mennesker, humørsvingninger, depresjon, eller urimelig eller barnslig atferd.

7b Hva har vært omfanget av disse problemene?

a) Av og til - mindre enn ukentlig.

1 = a (Lower GR)

b) Oftere - en gang i uken eller mer, men til å holde ut.

2 = b (Upper MD)

c) Hele tiden, daglig og utholdelig.

3 = c (Lower MD)

7c Var det problemer i forhold til familie eller venner før skaden?

1 = Nei

2 = Ja

Hvis det var noen problemer før skaden, men disse har blitt markert verre etter skaden, svar «Nei» på 7c.

#### TILBAKE TIL NORMALT LIV

8a Er det andre aktuelle problemer relatert til skaden som påvirker dagliglivet?

1 = Nei (Upper GR)

2 = Ja (Lower GR)

Andre typiske problemer rapportert etter hodeskader; hodepine svimmelhet, trøtthet, mer langsom, følsom for lyd og lys, hukommelses- og konsentrasjonsproblemer.

8b Var de tilsvarende problemene tilstede også før skaden?

1 = Nei

2 = Ja

Hvis det var noen problemer også før skaden, men disse har blitt markert verre siden skaden, så svar «Nei» på 8b.

### Epilepsi

Siden skaden, har personen med hodeskade hatt noen epileptiske anfall?

Nei / Ja

Har han/hun blitt fortalt at han/hun for tiden har risiko for å utvikle epilepsi?

Nei / Ja

Hva er den viktigste utfallsfaktoren?

Virkninger av hodeskaden \_\_\_\_

Virkninger av sykdom eller skade i andre deler av kroppen \_\_\_\_

En blanding av disse \_\_\_\_

### Skåring

Samlet vurdering av pasienten er basert på den laveste skåringskategori på skalaen. Se på retningslinjene for ytterligere informasjon angående administrasjon og skåring.

---

1 Død		1 Dead
2 Vegetativ tilstand	<input type="checkbox"/>	2 Vegetative State (VS)
3 Alvorlig funksjonshemning nedre nivå		3 Lower severe disability (Lower SD)
4 Alvorlig funksjonshemning øvre nivå		4 Upper severe disability (Upper SD)
5 Moderat funksjonshemning nedre nivå		5 Lower moderate disability (Lower MD)
6 Moderat funksjonshemning øvre nivå		6 Upper moderate disability (Upper MD)
7 God restitusjon nedre nivå		7 Lower good recovery (Lower GR)
8 God restitusjon øvre nivå		8 Upper good recovery (Upper GR)

---